

# INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis	V
Vorwort	IX
<b>Mariam Abdel Al</b> Wpływ czynników pozajęzykowych na naturalne procesy standardyzacyjne. Ogólny zarys problematyki Summary ( <i>Resümee in englischer Sprache</i> )	1 8
<b>Diljana Atanassova</b> Probleme bei der Wiederherstellung der altbulgarischen Übersetzung des Buches Josua Резюме ( <i>Resümee in russischer Sprache</i> )	9 18
<b>Tania Avgustinova</b> On Word Order Types in Bulgarian Резюме ( <i>Resümee in bulgarischer Sprache</i> )	19 24
<b>Anka Bergmann</b> Zu strukturellen und semantischen Besonderheiten von Binomina im Russischen Резюме ( <i>Resümee in russischer Sprache</i> )	27 36
<b>Michael Betsch</b> Zur Entwicklung des Systems der Anredepronomina im Tschechischen 1700-1850 Shmutí ( <i>Resümee in tschechischer Sprache</i> )	37 44
<b>Renate Blankenhorn</b> Pragmatische Aspekte des Bittens im Russischen Резюме ( <i>Resümee in russischer Sprache</i> )	45 53
<b>Joanna Błaszczak</b> Some reflections on the interaction between indefinites and the clause: The case of negative pronouns Streszczenie ( <i>Resümee in polnischer Sprache</i> )	55 65
<b>Doris Burkhardt</b> Absurde Argumentation Резюме ( <i>Resümee in russischer Sprache</i> )	67 76
<b>Giorgio Cadorini</b> Slavo-romance diachronic research themes in Friuli Povzetek ( <i>Resümee in slovenischer Sprache</i> )	77 82
<b>Markus Giger</b> Zur typologischen Stellung des Obersorbischen innerhalb der westslavischen Sprachen: Das Verbalsystem Zjeće ( <i>Resümee in obersorbischer Sprache</i> )	83 96

**Karsten Grünberg**

Prolegomena zur Edition zweier Hyparchetypi der kirchenslavischen

Johannes-Apokalypse

97

Резюме (*Resümee in russischer Sprache*)

106

**Grazyna Habrajska**

Criteria for including nouns into the category of collectives

107

Streszczenie (*Resümee in polnischer Sprache*)

112

**Elke Mann**

Persuasive Handlungsstrategien in Dialogen der modernen russischen Belletristik

113

Резюме (*Resümee in russischer Sprache*)

123

**Robert Marzari**

Zur Problematik statistischer Prüfverfahren in stilistischen Untersuchungen

125

Резюме (*Resümee in russischer Sprache*)

130

**Paweł Nowak**

Uwarunkowania komunikacyjne wypowiedzi publicystycznych

131

Summary (*Resümee in englischer Sprache*)

139

**Miriám Sitárová**Zum Einfluß nichtslavischer Fremdsprachen auf die Lexik slowakischer  
administrativ-rechtlicher Dokumente aus dem 16.-18. Jhdt.

141

Zhmutie (*Resümee in slowakischer Sprache*)

145

**Anna Socka**

Zum kozeitrelativen Gebrauch deiktischer Temporaladverbiale im

Deutschen und Polnischen

147

Streszczenie (*Resümee in polnischer Sprache*)

157

**Elżbieta Solak**

Etymologia jako mit etiologiczny

159

Zusammenfassung (*Resümee in deutscher Sprache*)

163

**Bohumil Vykypěl**

Zu den angeblich polnischen Wörtern im altpreußischen Vokabular Simon Grunaus

165

Streszczenie (*Resümee in polnischer Sprache*)

171

**Mariola Walczak**O językowym odzwierciedleniu poczucia wolności (na przykładzie  
bułgarskich frazeologizmów)

173

Résumé (*Resümee in französischer Sprache*)

177

**Elżbieta Wierzbicka**Metatekstowe *tak* i *nie* we współczesnej polszczyźnie mówionej

179

Zusammenfassung (*Resümee in deutscher Sprache*)

185

**Astrid Wilhelm**

Asyndese, Ellipse und Null: Ménage à trois?

Резюме (*Resümee in russischer Sprache*)

187

198

**Владислава Жданова**

Система значений фрагмента именной каузальности 'причина события в неорганической природе'

Zusammenfassung (*Resümee in deutscher Sprache*)

199

209

## Postadressen

211